



Beratung	Datum	Behandlung	Ziel
Stadtrat	25.10.2023	öffentlich	Beschluss

Betreff:

**Städtepartnerschaft Nürnberg – Brasov (Kronstadt) in Rumänien
hier: Antrag der CSU- und SPD-Fraktion vom 25.07.2023**

Anlagen:

Entscheidungsvorlage
gemeinsamer Antrag der Stadtratsfraktionen der CSU und SPD
Absichtserklärung Brasov-Nürnberg vom 21.07.2006
Absichtserklärung vom 20.06.2014
Beschluss des Stadtrates von Brasov/Rumänien am 31.07.2014
Übersetzung des Beschlusses des Stadtrates von Brasov/Rumänien vom 31.07.2014

Sachverhalt (kurz):

Seit 2006 bestehen freundschaftliche Beziehungen zwischen der Stadt Nürnberg und der Stadt Braşov (Kronstadt) in Rumänien. Es wurden bereits zwei Absichtserklärungen über die Zusammenarbeit unterzeichnet und zahlreiche Aktivitäten gemeinsam durchgeführt. Zur Intensivierung und Verstetigung der Beziehungen wird vorgeschlagen, eine offizielle Städtepartnerschaft zu beschließen.

1. Finanzielle Auswirkungen:

- Noch offen, ob finanzielle Auswirkungen

Kurze Begründung durch den anmeldenden Geschäftsbereich:
Für eine Ausweitung der Aktivitäten zwischen den beiden Städten könnten in der Zukunft zusätzliche Mittel und Stellenanteile erforderlich werden.

(→ weiter bei 2.)

- Nein (→ weiter bei 2.)
- Ja
- Kosten noch nicht bekannt
- Kosten bekannt

<u>Gesamtkosten</u>	€	<u>Folgekosten</u>	€ pro Jahr
		<input type="checkbox"/> dauerhaft	<input type="checkbox"/> nur für einen begrenzten Zeitraum
davon investiv	€	davon Sachkosten	€ pro Jahr
davon konsumtiv	€	davon Personalkosten	€ pro Jahr

Stehen Haushaltsmittel/Verpflichtungsermächtigungen ausreichend zur Verfügung?

(mit Ref. I/II / Stk - entsprechend der vereinbarten Haushaltsregelungen - abgestimmt, ansonsten Ref. I/II / Stk in Kenntnis gesetzt)

- Ja
 Nein

Kurze Begründung durch den anmeldenden Geschäftsbereich:

2a. Auswirkungen auf den Stellenplan:

- Nein (→ weiter bei 3.)
 Ja
 Deckung im Rahmen des bestehenden Stellenplans
 Auswirkungen auf den Stellenplan im Umfang von Vollkraftstellen (Einbringung und Prüfung im Rahmen des Stellenschaffungsverfahrens)
 Siehe gesonderte Darstellung im Sachverhalt

2b. Abstimmung mit DIP ist erfolgt (Nur bei Auswirkungen auf den Stellenplan auszufüllen)

- Ja
 Nein

Kurze Begründung durch den anmeldenden Geschäftsbereich:

3. Diversity-Relevanz:

- Nein
 Ja

Kurze Begründung durch den anmeldenden Geschäftsbereich:

Städtepartnerschaften richten sich an alle Bürgerinnen und Bürger beider Städte. Bei der Programmgestaltung sollte eine Beteiligung aller Bevölkerungsgruppen ermöglicht werden.

4. Abstimmung mit weiteren Geschäftsbereichen / Dienststellen:

- RA und DiP** (verpflichtend bei Satzungen und Verordnungen)
-
-
-

Beschlussvorschlag:

Die jahrelangen Beziehungen zwischen Braşov (Kronstadt) und Nürnberg sollen durch einen Städtepartnerschaftsvertrag verstetigt und besiegelt werden. IB soll mit der Stadt Braşov (Kronstadt) den Vertrag ausarbeiten und dem Stadtrat zur Beschlussfassung vorlegen.